

印西體刊紙情也閱本概
字文人活印各工除如卑
大字排字書機日外準
小均印及籍以英照閱準
機能工各器以國常報均
器印藝式件待國常報閱
均並精邊並有探刊照兩
精有所等各辦送加致外
工石有延官釘書費者出
刊版中有國官復密者無
一

第七千零八十八號

叻報

D零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館木

印工緻絕並延有文士書
寫各體文字現由上海購
各種書籍出售其書目另
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登札原擇其有關
世道人心者附錄否亦須
義文以及支離費解者概
成文以後諸君解者概不
登錄更須寫真詩里札後
自訪來稿登與不登均能
登但來稿登與不登均能

乙巳五月廿六日

Printed and Published by See Ewe Lay (三拜禮號八十月六年五零百九千一英大) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

○本坡實得力太晤士西報接到念三日法京發來專電云日昨俄之律士省因爲各工人相率停工之後隨即大亂互鬪不休亂民死者二千名云

俄日兩軍必須守候西八月間兩國所派議和全權公使會面時方能開議暫息兵爭之約云

德京法公使因爲庫國交涉之事會商甚久至於德廷照覆法廷之文其中如何措詞之處甚爲秘密外間不得而知現在德京人心皆謂安費拉下月復將赴德

[illegible]

印事專電 ○本坡實得力太爵士西報接則念四日印度海防務處來信云：前不列不列亞與利雲
源利云

總督加順因爲英廷處置軍營之事將欲辭職云
同日森勝專電云附近英屬印度邊界之宜兀地方所
設水湖猝然崩裂毀一浮橋井將地方損壞云

俄騎喇嘛特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京發來特電云英京太晤士報駐北京探訪人致電回英云新任駐北京公使漢科第已於十二日親氏車會英有俄皇所贈禮物甚多由是俄皇

俄國民風特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念五日英京發來特電云俄國華族省之平等

○兵互相攻擊死傷無多現在律士省之人民同懷憂懼因防官兵必然仍行殘殺是以日昨該省人民已

有一萬三千名紛紛爭搭火車以圖遠避遂令各火車不敷運載而晨早穗杭省停工爲風之入將街道阻礙從後發搶運要操工之人云

非洲戰事特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念五日英京發來特電云勞打電局駐南非洲急打羽因之探防人發電回英云非洲西南方之馬蘭莪部落酋長已率部兵將該處德軍殺以并將軍裝食其下

○本坡貨盤力太晤士西報接到念五日英京發來特電云邇來英京各報論蘭英廷
英事特電云

定期謀和電音 ○本城實得力太晤士西報接到念五日英京發來電音云俄日兩國均已照會

德事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念五日英京發來電音云現任法京兵部大臣馬竹在於麻西里地方對敵宣戰日本大亞所傳之事業與英人所傳不同云云此項電音云云

臣方有此說實則我國自三十五年以來早已力籌戰具時至今日我國戰具之精實爲向來所未見軍中各事亦已整頓一切充足焉雖大將官足與他國將官齊驅並駕云

邦交將至決裂因番來法國不堪德之欺義故欲出於一戰以決雌雄然以戰言該大臣應知現在情形實難勝德倘不幸戎衣相見吾聽一千八百七十年之禍不難再見於斯時是以去相雖勿豫可外郎事

凡與德交涉之地無不勉為隱忍不意該大臣所言若此是或敢為此自壯需藉以懲德人耳
英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念五日英京發來電音云美國總統諭令督辦外人

入口人員凡華商及遊歷華人到美者務必厚爲招待不得貽誤否則將該人員稟職云 按以該總統所賞之祿厚待遊歷及商人而已此外到美各埠之華人以及工役尚未道及想其訂辦工入口之

何自不食大耕田中工家之意而少爲寬恕不過擬接新任駐北京公使電告羅來中國商民紛紛集議不

沉輪已起特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京發來特電云旅順港中所沉俄國戰船名馬基現在已為日人設法杜使復浮云

摩事特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京發來特電云勞打電局駐摩京探訪人致電回英云該處各部長集眾開議摩蘇丹欲准德商在于附近法界亞兒耶之摩沙打地方開港口及設電音等役均各同意許可云

德法交涉特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京發來特電云聞在此數日間德廷照覆法廷之文可以交到駐法京德公使然而該公使未將此文呈交法廷之先必與法相兼理外部羅勿安商一切其在法人之意以為此事不必慮其不能和平議結云

停兵後議電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京發來電音云美京人士推測俄日兩國欲讓暫息干戈之事須俟兩國所派全權公使于西八月間會商之後方能有成云

俄國民風電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念二十三日英京發來電音云俄之律士省最後傳來消息云日昨之亂死者一百三十名傷者數百名其中已有二十一名昨夕斃于醫院現在醫院中已有人滿之患今日仍然兇關時至日午被擊死及傷者已有十八人所有斃命之亂民由地方官飭使將工部局運載撞撞之車輛載往塚間掩埋云

英俄交涉電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京發來電音云勞打電局駐俄京探訪人致電回英云英廷前因俄快船擊沉英輪仙基打之事照會俄京外部現在英俄戰船奉令代帶俄廷嚴辭轉交俄國商船改作快船尼巴及里安兩艘令其即速返國斷不可再行干預他國商船云

俄艦抵法電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京發來電音云俄商商船改作快船名尼巴已抵法之兒無知地方船中載有英國仙基打輪船之司舟機器師及正買辦人等同到該處云

法摩交涉電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京發來電音云勞打電局駐摩京探訪人致電回英云現在摩京于處置摩沙打地方之事除却日前所報之外毫無變動據觀之現在摩廷所以草率而行者實欲法國不再阻止由法屬之地方再運軍裝前來摩境云

俄艦離巴 ○巴城來簡云十三日俄國商船改作快船名尼巴在于該處下煤尚未足額即已倉皇出口據言欲往法國之兒無知地方以致倉卒間遺下將弁四員水師四十六名荷官本意欲將彼等載往叻埠厥後再三籌度乃便暫留巴城該船當由中國赴巴城時曾在海面擊沉德國輪船一艘將其司舟水手等帶至巴城其餘華人及日人船伴則帶赴叻埠惟有德人則帶回歐洲云

又擊商輪 ○俄之商船改作快船尼巴及里安兩艘在于各處海面滋擾商船甚且將人擄去發炮轟船各情形疊詳前報此等橫暴無端大碍局外商途遂將之錄已定令人髮指不謂歐美各國均未痛加詰責以致此等蔑理胡行之事又有所聞為報中以此等橫暴無端國輪船名巴叻由巴城到叻船中載有英國印度公司高拿輪船之司舟及水手等共有八十四名當泊定後該輪司舟即赴船政司處報稱高拿輪船係由仰光運米駛經叻埠欲往橫濱交其英商迨至初三日駛到香港北方相距一百五十英里海面猝與俄國商船改作快船名打屋相遇該其鳴炮停輪過船盤搜所載米為戰時禁品遂將司舟水手人等驅過彼船發炮將高拿輪擊至六點鐘久然後沉沒至十七日乃與本輪遇于海上立將所捕高拿之司舟水手等逮交本輪當時本輪夥伴曾同該俄艦之將弁告以俄國被羅的海艦隊已在對馬島為日艦擊全數覆亡不意各將弁斥為虛誣之以鼻云 按咽高拿輪船大有三千餘墩又照本日所錄電音觀之則英廷祇知俄國商船改作快船在于海上滋擾商輪者祇有尼巴及里安兩艘今觀此事又有此打屋一艘是則共有三艘矣二之為甚其可三乎未卜諸大國其將何以處之

仲雅叻禁 ○仰光地方官前因本坡有患核疫是以如例凡有由叻開赴該埠之船頭禁港候驗茲因本坡已獲安寧故該埠亦即弛禁矣

再探歐風 ○探聞柔佛蘇丹定于來月十五日再往歐洲并聞此次既抵歐洲勾留甚久此行隨帶其相臣拿督文打里之兩子赴歐辦案云

預防犬患 ○京吉里士美蘭地方現有犬患瘋狂之症是以本坡國家禁人不准由該處運犬前來本坡以為之防

請駐兵 ○北京外務部照會駐京德使德使欲擬請高密一帶駐兵撤去以新調之陸軍第廿代之穆公使以此一帶駐兵由前月由本國調到更替接成未久不便議讓德使回云云聞那商書復與袁三凱日復電商擬與德使商酌一撤之期

公使忠告 ○北京函云駐京英公使日前警告外務部曰英兵艦今南省某海口一事貴部宜以對德之然各口尤勢必起由清分設之禍云

前鋒行 ○前大時報云聞日前駐京德使行文外部云德兵輪駛抵海州因近來有海盜在該地附近掠奪不靖時出巡該處有

威呂士油乃德牛乳有限公司謹啓
新嘉坡代理人慕頌有限公司代佈

[illegible]

名班到叻

SANDOW SANDOW

有仁山多力士 有仁山多力士

承頂聲明 ○啟者大門內門牌十三號金寶興號酒店原係楊德官已棄業因楊德官志圖別業故將此酒店金寶興號全盤生意由本月念一日起與蔣人志許艾兩人承頂新號成春金寶興號楊德官有與外間往來賬項以及揭借等款切從此一禮拜內前來會算否則惟經手是問與承頂人蔣人志許艾無干從今而後金寶興號易作成春號與蔣人志許艾無干此佈以俾週知
光緒三十一年五月念一日 英一千九百零五年閏月二十三號 成春號蔣人志許艾告白

拆股聲明 ○啟者小坡美芝律第一百三十五號門牌豐榮號舖舖生瑞治肥公司原有股份在內今因治肥公司別作其圖願將應得股份一律抽退已于本月十九日歸割清楚應得退股銀項亦已領楚從此生理盈虧均與治肥公司無涉而治肥公司有與外間交接亦與豐榮號無干特此佈 聞
光緒三十一年五月二十日 豐榮號謹啟

離異聲明 ○啟者予陳氏香娘前在廈門配夫葉勇此乃明媒正娶結髮夫妻嗣後隨夫到麻六甲學山頂營生同居異室後氏獨來本坡苦守七年全無音信迄今始來會面氏恐其心離離是以不從今特登報聲明從此夫妻離異其此後氏非葉勇而葉勇亦非氏夫夫不追究特此廣告
光緒三十一年五月十九日 牛車水崎樓發內陳香娘謹啟

啟者有仁山多即臣勞力士班定于西一千九百零五年閏月廿七號拜二即華五月廿五日在于小坡瓊州會館前草埔盡棚開演武藝之戲棚中可坐八千人此等武戲向未到坡演過而有仁山多之勇力天下無雙手能舉馬一匹背負巨牛一頭實為當世所罕見若有人身體羸弱則教以數禮拜久便能勇健而且仁山多力士共有各國生徒五十名一同配演有欲預購官位者請到羅敏申車亞奴公司採購可也此佈

大橋官位二十元 一號客位三元 二號客位銀二元 鋪布枋位一元 枋位每收銀五角

大英一千九百零五年六月十四號 光緒三十一年五月十二日 有仁山多力士班主人謹啟



啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松栢之年採其滋養配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘條純係稱贊此酒之功治男男女女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或麻腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精神健旺更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創以來十餘載譽來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德信保赤存心無欺內外新奇難症請臨診視藥到病回貧者不過索回藥費以免謝儀倘蒙惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈

大英一千九百零四年十月廿九號 新嘉坡士坤德神農大藥房謹啟



盜十餘人連劫吳姓二家用刀斬傷一老婦劫去財物甚多已由事主赴三河司報案又有載運米石之五壯婦亦於日前在黃坑口被劫大埔自去年至今搶劫之案不知凡幾其故由於地方官吏不認真究辦被劫之家至以破費無益為戒相率不敢報案而盜賊益橫大有天網地結之勢云

械鬥兇殘 ○潮州長樂縣函云長樂溫鄉兩姓近日又復互鬥彼此築壘對敵逢人擄掠日益兇暴現聞王大令已率駐長樂常備軍馳往彈壓

電告美意 ○留學美國之學生日前有電到京言近日美國輿論若中國允許某國在鄱陽湖練兵在長江屯煤則美國當改變宗旨棄去保全中國之政策云云

梧州防函 ○前月廿八早有難民十六名搭省梧輪船東返形像狼狽狀異常細查其故皆去冬石基里舊南昌廠所招築雲南鐵路工人云聞其路由越南保勝汛直達雲南三百里水土極寒烟瘴迷離死者無算該公司久已解散某國人只給伙食不與工資且低稱與公司斷買又與原訂章程相反因此私逃回粵共有百人中途為遊勇所招者約半餘則盡為煙毒所用決計還鄉不畏崎嶇者僅十六人堅行兩月然後到梧州初抵百色時乞同鄉助資赴省迨至南寧各善堂亦給川資沿途派勇護送甚為週密到梧州後又幸廣仁與寶善兩堂亦安送回東其自省至鄉川資再由東省善堂發給云云○北流縣離城百二十里有沙洞鄉生意暢旺人烟頗眾不料去年底被賊焚劫一空日久尚未破案昨督特委員密偵聞當時殺死團總二人更練四名舖東三名共斃九命為首者乃著名遊賊劉十八現無從捕獲該委員不日即可旋東稟報大吏云○郵政近擬整頓郵政司派出英文供事朱福成沿途密查積弊并派幹員往桂分局接當供事之職經已起程柳府供事亦同此日更調云

爭路真音 ○三省合爭粵漢路權奉 旨交張香帥辦理商同駐美英欽使與合興公司交涉現探聞英欽使密達香帥處約可望辦到惟須預備贖款項約七百萬兩三個月內交清香帥酌定三省分籌廣東三百萬兩兩湖各二百萬兩云記者曰吾國中央政府外交者著失敗此大三省士民竟能以國際問題折服外人終得勝利此固吾國民權之新紀元也顧念贖路不能不措資湘鄂兩省藉督撫鼎力維持已籌有的款而吾粵向空無實者去年所擬國民贖路股票章程亦未奉當道核行吾既憂吾粵吾轉美兩湖何幸而有此好國民何幸而有此實大吏

電請募兵 ○伊犁將軍電致政府畧云札薩克旗匪徒勾串俄人不時滋擾以致商民不能安業應請添募兵丁以期保衛地方商民得有護衛等語已由政府據情代奏矣

擬議鐵路 ○大坂每日新聞云近者德國時向中國外部要求礦山等種種利權中政府亦深知警惕刻擬派遣北洋練軍數節聯隊前往山東以資因應名之曰鐵路保護隊云

再續駐美使館訂中美修改工約 ○第十款美國人民若非美工准其仍按中美現行之約照常來華惟本約中赴美華民應遵之條款來華之美國人民亦須一律遵守美國政府若為實行此約起見無論定立何項條例章程應允認中國政府有相等之權定立實行相類條例章程以待美國人民 第十一款中美兩國政府彼此訂明如此約遇有意義講解不符或未輕實力照行不能以外交辦結應安荷蘭國都城公斷衙門或交兩國公選之公斷人判斷 第十二款此約互須遵守以十年為期自批准互換之日起計倘於十年限滿六個月前彼此並不將停止之意行文知照則此約仍舊照行惟彼此可隨時知照十二個月後即行停止 附件甲 第五款所定執照格式 ○○為給發執照事 照得 ○○係中國人民 並非華工 現在彼照中美兩國於一千九百零四年 ○月 ○日定約第五款攜帶執照來美該人目下所作事業 ○○其本人所簽之名暨年歲身長形貌計開於左 年 歲 身長 ○尺 ○寸 形 貌 本人所簽之名 以上所填情節均屬確實為此給照以便該人並表明該人最後居住國之政府 准其赴美美登可享有入美寓居利益須至執照者 ○○年 ○○月 ○○日 ○○

○○ 簽名 蓋印 美國駐紮 ○○處 ○○官為簽准執照事得以上所發執照所填情節本 ○○官曾經查驗均屬確實 ○○所簽名字亦屬無訛為此簽名作據 ○○年 月 ○○日 ○○官 簽 蓋印 已 完 按案欽使前有電到京言前導部示擬稿送美專禁工人優待別項力圖挽救美不允云云蓋即指此約稿而言故登之以供眾覽

騙案詳果 ○昨報十五日晨早七點鐘福清人黃立信偕同一人前往中街朱有蘭商號假冒章宜路閩人林清泉圖章單據取白綢三疋并什物各等約值二百元該號號主劉祺昌驟破假單將黃等暫留店中滑遣人至林清泉處詢問始知實無其事是以黃之真相露無復可掩呼捕拘捕情稟控府署今日提訊得實府尊判令將案詳果具報

搶匪監禁 ○前報牛車水戲園街酒樓被女梁玉十九日下午一點餘鐘因事就買府堂厥後回院乘坐東洋手車行經吉寧廟前大馬路被匪人兩刺刺去金耳挖一枚金釵二枝共莊三十九元鳴第一一百三十三號巡差適獲逮交府訊查前犯案一次昨日由正堂兩

太守審訊得實判入九閱月之獄據吉靈廟前大馬路夾道兩旁歧路交通為往來繁盛去處較擊肩摩大有人不得顧車不得旋景像是以匪徒每於稠人廣眾之區施其機槍手段乘車者隨其術中尤占多數蓋此輩輩輩乘車開出而肆搶掠得手而車已風馳不其此則南轅而彼固難且匪之直接搶奪者而又有間接者之匪以為之傳遞轉運更以路口多歧追亡何及此匪所以悍然不顧而每於此地越作劇也路人被搶時有所聞而院中人為長爪所害試者抑亦司空見慣矣嗚呼此惡氣是在捕捕者之能力也

禁賣軍器 ○昨日英三書名武丞控控烈都勞士庫司事士吉拿未領牌照賣火鎗於例不合今日提訊被告延律師代訴官判罰銀二十五元

署保銀案 ○五十一號公司巡丁借差前往芳林巴虱其號門牌搜獲私烟值銀十元捕拘閩人陳順喜一名逮案經署保五十元出外候審今日傳提不到惟保人吳脚到堂府判罰銀五十元

斗秤局案 ○斗秤局稟控秤不合式違例罰者凡四起城多利街門牌三百二十二號閩人林玉記府判罰銀二十五元○又梧槽路門牌六十八號閩人陳桂判罰銀二十五元○又城多利街門牌二百七十號閩人林和忠罰銀十元○又皇家山脚門牌二十三號閩人蕭其喜判罰銀十元

竊破受賄 ○閩人陳加芝十八日在丹戎巴葛擺賣蔬菜有吉靈人葛士拿三美者向陳索取地稅五占陳諸與之適被四百五十五號差看見隨在該吉靈人身上搜有賄賂尚存遞交府訊

又獲兩屍 ○昨報發土求屍一節其陷于土中之客人李思及粵人劉四之屍業已次第挖出茲又探悉粵人蔡勝黃利之屍又于口昨獲獲然則仍陷土中者祇有李忠之屍聞于本日便可發見云

延請繪畫地圖告白 ○啟者茲因欲延華人一名充當繪畫地圖之任其人必須靈敏專精方能承乏 諸君有欲俯就者請到哥里亞基陸所建新屋第二十三號房中面商便悉此佈 光緒三十一年五月廿六日

承頂聲明 ○啟者茲于張亞寬已于本日與成振源承買其自已在于新嘉坡美芝路傍第六十四號門牌所創振源興號店底家器及其店中所有物件特再奉告坡中 士商知悉茲于張亞寬由本日起在于原位自造確頭食物生理改號振華興 諸君賜顧請移 玉步此佈 光緒三十一年五月二十六日 張亞寬謹啟

輪船啟行告白 ○啟者茲本行有輪船一艘名曰亞勝美亞定于西本月三十號由孟買前至本坡欲往日本之神戶凡各 士商有欲搭客及寄貨者求同麻六甲街門牌十一號本行內相商 大英一千九百零五年六月廿八號 霸奄怡沙買代理人謹啟

工部局告白 ○啟者特字通知本坡人士知悉本局新訂整頓街道之律例定于西一千九百零五年裕來月一號即華五月廿九日舉行此例之中其第二十六章有云凡各車輛所用各款警告之號鐘等項不得有違以下所列之章程

凡各馬車所用响鈴必須繫在轡轡之上以便此馬馳驅之時鈴能自响

凡各摩打車及雙輪摩打車須用號角

凡電氣車須用响鈴其鐘乃以脚踏自响

凡雙輪脚踏車須用小响鈴即俗名脚踏車鐘

凡牛車所用之鐘必須掛在牛頸特此佈 聞 大英一千九百零五年六月十七號

遠客宜知 ○啟者仲美輪船常川汕廈本坡人爭附搭因該船主林君清淵賦性慈祥愛人如己有附該輪諸客無不盡心照應囑其船伴格外招呼遇其抱病暈船登即力為扶持以藥調護固不特船位寬廣茶水伙食充足而已僕等此次南來適附該輪深蒙照拂是以各事皆屬目擊為告于眾俾遠游者知所取舍焉耳 光緒三十一年五月二十五日 客頭鵬鵠怡 黃鏡 謝醫全啟

鄭其照華英書籍 新增粵音華英字典每部五元 英文成語字典每部四元五角 英語彙腋初集每部一元三角 英語彙腋二集每部一元七角 應酬寶笈每部一元七角 英語初階每部六角 地球五大洲全圖每幅八角 光緒三十一年五月十二日 五

保家銀信回唐廣告 ○啟者敝自開創信局以來歷茲多年原與廈門鴻記行分發甚然便捷諸君稱快無知近年彼事過繁閉歇欠周更援回信隨台諸 君盼望故思若無改移不免有負諸 君光顧之雅意是以乘緩尋捷轉與廣萬記行分送在唐內地無論遠近皆有安人運投從茲革舊鼎新其往來之迅速迥非前時可比特此佈告諸君知 光緒三十一年五月十一日 廣萬公司謹啟

承頂聲明 ○茲者本坡水仙門哪叻朱律門牌六百一十六號永南店原係吳亞南始創今因志圖別業將永南店家私什物全盤頂與吳錦全承受現已交易清楚自頂後任從新承者改號開張倘吳永南有與外間揭借過兌担保等項為向告人屋間與新承者無涉此佈
光緒三十一年五月廿四日 吳錦全謹啟

狐假雞鳴 ○廿光毛六甲益興公司係張寶慶陳益源李煥章趙仲之張煥之合夥所創交張煥之掌管權匙假張煥之與心為衆夥所覺將權匙吊出查帳賬目雖無與人揭借而情弊實多正在延請公人核算因料煥之胆敢假捏公司名字私登報紙自云回唐實圖走路輕騎影集鳴官報算起賬特此聲明
光緒三十一年五月廿四日 益興公司謹白

棧同招租 ○茲敝號有棧房二間在比蘇實得力門牌二十二號連二十三號前德源棧房則屬王後是也 諸君合意者請祈玉臨玻璃街洪源春內二樓相商便妥特此佈聞
光緒三十一年五月初十日 洪源春謹啟

反弱為強 ○宋士兀呢尼加刺巴之殷商也乃該埠前多報館之東主及係爪亞全島各報館之代理人前染反胃嘔吐食不消化之症醫藥罔效後得韋廉士大醫生紅色補丸之力遂而沉痾頓起本藥局接其來函并照相二張其一則未服紅丸之前病時之相其一則既服紅丸之後病已全愈之相也觀其現在身子之肥胖精神之康健誠謂其前時一病至於此極乎茲將凡君來函譯登呈 覽 來書云
十年前弟染有中滿之病始則食不消化繼則反胃嘔吐頭痛紅結肚腹作痛時竟頭昏眼花非扶物不敢行動舌起黃胎面色青瘦夜多惡夢以至竟夕不寐心倦神疲莫可名狀雖在爪亞石叻兩處多延名醫診治無奈百藥罔效迨後服了韋廉士大醫生紅色補丸始有頭緒第六個月前起服此丸服後日有起色食則消化各病亦漸次全愈此皆 貴藥局韋廉士大醫生紅色補丸之功也茲付上小照二紙祈為 察收一則病時之相一則服丸後病愈之相也伏望 貴局將原函并小照登諸報紙俾世間之同有是病者知所問津是為厚幸 若醫中滿非 先理脾胃不為功欲理脾胃必先要補血蓋血足然後五臟六腑方能各司其職也韋廉士大醫生紅色補丸有補血行血養血之能故其著効有如此者此丸百發百中名馳天下統治一切 積滯 肝病 胆汁泛溢 夜不能寐 筋衰 血竭 先天不足 後天失調 半身不遂 脚氣衝心 皮膚熱毒 遠年風濕 胸膈疼痛 癆傷初起 操勞過度 感受瘴氣 并婦女經期各病莫不藥到回春賜驗如神此丸各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋韋廉士大醫生告白藥局採買亦可 每樽價銀一元五角 每大樽價銀八元 不論遠近一律不取郵費 新嘉坡海邊第一度吊橋韋廉士大醫生告白



相之愈病 相之愈病 中滿非 先理脾胃不為功欲理脾胃必先要補血蓋血足然後五臟六腑方能各司其職也韋廉士大醫生紅色補丸有補血行血養血之能故其著効有如此者此丸百發百中名馳天下統治一切 積滯 肝病 胆汁泛溢 夜不能寐 筋衰 血竭 先天不足 後天失調 半身不遂 脚氣衝心 皮膚熱毒 遠年風濕 胸膈疼痛 癆傷初起 操勞過度 感受瘴氣 并婦女經期各病莫不藥到回春賜驗如神此丸各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋韋廉士大醫生告白藥局採買亦可 每樽價銀一元五角 每大樽價銀八元 不論遠近一律不取郵費 新嘉坡海邊第一度吊橋韋廉士大醫生告白

抽股聲明 ○啟者玻璃後門牌第十七號益昌公司邱樹標等合股生理自乙酉年開創叻仲今因永和興要志圖別業願將應得之股份抽起與益昌公司諸夥內承坐即日全盤移其股本應得銀額即日交還清楚明白日後益昌公司生理盈虧與永和興諸夥無涉特此聲明以免後論此佈
光緒三十一年五月十一日 益昌公司謹啟

招頂玻璃後街本公司內面商可也 ○茲本公司之岩勝煎棧則在芳林巴虱住處板梓以及家書什物俱各齊備意欲招人承頂諸君有合意者祈至玻璃後街本公司內面商可也
光緒三十一年五月初六日 和和有限公司謹啟

退股聲明 ○啟者新嘉坡戲館街第五號門牌潮順興客棧生理自光緒廿九年開創諸夥同志歷來無異今因夥內陳倫志圖別業願將名下股份退出妥請公親陳廣陳秋甫陳如初老爺駕臨秉公核算所有陳倫應得股份母利一概當公親面前領收清楚其生理全盤歸潮順興公司夥內承受異日生理盈虧與退股人陳倫無涉至陳倫有與 諸貨號酒兌揭借來往等款惟向經手是問與潮順興公司無干先此登報以免後論
光緒三十一年五月二十二日 潮順興公司謹啟

冒裝大標標士油及青標士油告白 ○啟者茲本公司聞曾有人私將大標標士油及青標士油之磚改裝將他庄之土油在此磚內為此警告各人知悉凡有人敢將大標標士油及青標士油磚而改裝他庄之土油發售則本公司定必控官究治斷不徇情此佈
光緒三十一年五月廿一日 紐約之貨丹達士油公司謹啟

招租行樓告白 ○啟者茲有行樓多棟招人租賃 一坐落丕實得力門牌三十一號及三十二號樓下方廣四千四百八十方英尺現由岩豐公司號居此屋有三層樓其二層樓可以另由一人租賃即時交出 諸君有欲租此者祈速 玉臨 二坐落哪哪牙律門牌第七號第八號及第九號附近廿公西貢之吊橋其樓下方廣一萬二千五百丁方英尺而二層樓現為巴智申公司所租有樓一層如欲全座租賃抑或分租皆從其便可于西本年其月交屋 三坐落安申律共有數間均一層樓今方建築待至亦不里月終方可交屋 諸君有欲租賃者請各 玉臨其直里門牌第七號署 外里沙及甘明士庫面商可也此佈
光緒三十一年元月廿九日 大 佛里沙及甘明全啟

請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少
諸症 諸君請試
司各脫魚肝油 可以同復病
司各脫魚肝油 可以同復病
司各脫魚肝油 其味甚甘無論如何嬌弱補劑者也
勿為偽貨所騙
今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦自
日同復矣



THE PHARMACY'S BRANCH OFFICE.
Corner of Brass Bassah and North
Bridge Roads.

德國大藥房內有西
醫呼先生每日由上
午七點鐘至十點
鐘與人施治本藥房
內常有風濕藥咳嗽
藥哮喘藥頭痛藥發
熱藥補藥丸清血藥
膏藥出沽及治各症
之藥皆備貨家來診
不收醫費每日下午
二點鐘至三點鐘本
藥房坐落勿勝士嗎
沙律及惹美芝路之
角頭此佈
西一千九百零五年五
月十九號
光緒三十一年四月
十六日
德國大藥房謹啟



此乃肝膽補血丸之裝式
久年肝病肝膽補血丸如金 地無水以沃灌之則地土焦燥五穀不登
甚至饑饉人無可食養生之具至於身體亦然倘肝與消化之官失
序則遍身受病飲食不進治是病之藥最好莫若肝膽補血丸是藥能使血
液通暢新身體所食之物不至停滯 凡一切氣痛血虛胃弱腸結腎弱持
續難痊風疾各症服之莫不立愈諸君倘遇是症請常試之勿疑蓋人之服
是藥而愈者日以千計英國某先生
銀云予受肝病二十有年日漸成疾
遂至四肢不支飲食所進不得消化
食物到胃則味反酸背脊時痛早晨
信覺胸膈難持及晚則倦寢在牀不
能動作頭重骨痛時見難堪予在倫
敦醫院調養多年諸藥或服俱見無
效一日讀新聞紙見有一人與予同
病後服藥利和先生肝膽補血丸而
愈予子於是亦欲嘗之服不數劑痼疾立愈予不禁鼓掌而喜曰予肝膽補血
丸誠有起死回生之神妙惜哉何知其晚也○戴利和肝膽補血丸乃專治
飲食不消身體虛弱風疾脚氣血虛血枯四時疫氣腦弱頭痛風濕腰痛陽
痿心跳背脊疼痛腸結痔瘡胃敗干痛腸積風及面生斑點皮膚瘡毒及
婦女月經不調至一切虛虛體弱血枯神倦等症試之必驗
大英一千九百零四年十月十七號 四

代 理 索 纜 發 客 告 白
啟者本公司特字
通知 諸仕商等
本公司現在本坡
及網略代理仰光
卑冷銀寶站祿嗎
銀車益朱佛有限
公司專沽有油及
無油大小索纜本
公司可保此等索
纜乃係上等之物
而價值比之他家
更廉 仕商有欲
採購者 玉臨本
公司可也此佈
大英一千九百零
五年五月十六號
光緒三十一年四
月十三日
代理人奄霸士衣
登牛里亞公司啟

光緒三十一年五月十四日
代 理 索 纜 發 客 告 白
啟者本銀行創設有年茲將本行情形開列如
左 本行所儲本銀計共一百一十二萬五千磅
即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二
千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人
未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六
十二萬五千元 餘餘項及未分之息共銀十
一萬磅即一百一十萬元 本銀行總寫字樓在
倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期
者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半
息算 三個月限期者以二八仙算 來往短期
則以二八仙按日計算凡諸銀行應為之生理
本行均可承辦 諸君光顧請至本行面議
便安
大英一千九百零五年四月廿六號
德意志銀行代理人亞士衣登牛里亞公司啟